

Escala Social de Conducta en Casa y la Comunidad

HCSBS
Spanish Language
Version

RATING
FORM

Para ser completado por los padres, el guardián o el supervisor de niños o adolescentes de 5 a 18 años.
To Be Completed by Parent, Guardian, or Supervisor of Children or Adolescents Ages 5-18

Información de Identidad

Nombre del niño o adolescente: _____

Escuela: _____

Grado: _____ Edad: años: _____ meses: _____ Sexo: Masculino Femenino

El nombre de la persona llenando esta forma: _____

Fecha que la forma fue llenada: _____

La relación de la persona que completa la forma al niño o adolescente: _____

Liste los lugares en donde usted observa o se interrelaciona con este niño o adolescente: _____

Instrucciones

Después de terminar la sección titulada Información de Identidad, favor de evaluar el comportamiento del niño o adolescente, siempre usando los enunciados en las páginas 2 y 3 de esta forma. Basé el resultado de sus observaciones del comportamiento del niño o adolescente **durante los últimos tres meses**. Use el siguiente formato para sus evaluaciones:

Nunca Si el niño o adolescente no demuestra comportamiento particular o si usted no ha tenido la oportunidad de observar cierto comportamiento, circule 1, que indica *Nunca*.

Frecuentemente Si el niño o adolescente a menudo presenta cierto comportamiento, circule 5, que indica *Frecuentemente*.

A Veces Circule de los números 2, 3, o 4, (que indican *A Veces*) si el niño o adolescente presenta un comportamiento en medio de los dos puntos extremos. Los puntos a evaluar después de cada enunciado aparecen en el siguiente formato:

NUNCA		A VECES		FRECUENTEMENTE
1	2	3	4	5

Favor de evaluar todos los enunciados, escogiendo solamente un número. Si usted tiene comentarios adicionales acerca de este niño o adolescente, favor de escribirlos en el espacio proporcionado al principio de la página 4.

Escala A		Nunca	A veces	Frecuentemente	Scoring Key				
1.	Coopera con sus compañeros.	1	2	3	4	5			
2.	Hace transiciones apropiadas entre diferentes actividades	1	2	3	4	5			
3.	Completa las tareas sin tener que se le tenga que recordarle	1	2	3	4	5			
4.	Les ofrece ayuda a sus compañeros cuando es necesario	1	2	3	4	5			
5.	Participa efectivamente en actividades de familia o de grupo	1	2	3	4	5			
6.	Entiende los problemas y las necesidades de sus compañeros	1	2	3	4	5			
7.	Permanece calmado cuando surgen problemas	1	2	3	4	5			
8.	Escucha y lleva a cabo las instrucciones de padres o supervisores	1	2	3	4	5			
9.	Invita a sus compañeros a tomar parte en actividades	1	2	3	4	5			
10.	Pregunta clarificación de instrucciones apropiadamente	1	2	3	4	5			
11.	Tiene habilidades que son admiradas por sus compañeros	1	2	3	4	5			
12.	Acepta a sus compañeros	1	2	3	4	5			
13.	Completa sus tareas u otros ejercicios asignados independientemente	1	2	3	4	5			
14.	Completa sus tareas u otros ejercicios asignados puntualmente	1	2	3	4	5			
15.	Cede o llega a un acuerdo con sus compañeros cuando es apropiado	1	2	3	4	5			
16.	Sigue las reglas de la familia o comunidad	1	2	3	4	5			
17.	Se comporta apropiadamente en la escuela	1	2	3	4	5			
18.	Pide ayuda de manera apropiada	1	2	3	4	5			
19.	Tiene interacciones con una variedad de compañeros	1	2	3	4	5			
20.	Su trabajo es de calidad aceptable para su nivel de habilidad	1	2	3	4	5			
21.	Es bueno en iniciar o participar en conversaciones con compañeros	1	2	3	4	5			
22.	Es sensible a los sentimientos de otros	1	2	3	4	5			
23.	Responde apropiadamente cuando es corregido por sus padres o supervisores	1	2	3	4	5			
24.	Controla su temperamento cuando está enojado	1	2	3	4	5			
25.	Participa apropiadamente en actividades con sus compañeros	1	2	3	4	5			
26.	Tiene las habilidades para ser buen líder	1	2	3	4	5			
27.	Se adapta a diferentes expectativas de comportamiento durante diferentes situaciones	1	2	3	4	5			
28.	Nota y elogia los logros de otros	1	2	3	4	5			
29.	Es asertivo de manera apropiada cuando se necesita serlo	1	2	3	4	5			
30.	Es invitado por sus compañeros a participar en actividades	1	2	3	4	5			
31.	Sabe controlarse	1	2	3	4	5			
32.	Es admirado o respetado por sus compañeros	1	2	3	4	5			
							Totals		
								PR	SMC

Escala B		Nunca	A veces	Frecuentemente	Scoring Key			
1.	Culpa a otros por sus problemas	1	2	3	4	5		
2.	Toma las cosas que no son tuyas	1	2	3	4	5		
3.	Desfia a sus padres o supervisores	1	2	3	4	5		
4.	Copia la tarea escolar de otros o hace trampa cuando juega	1	2	3	4	5		
5.	Se envuelve en peleas	1	2	3	4	5		
6.	Es deshonesto; dice mentiras	1	2	3	4	5		
7.	Molesta y se burla de otros	1	2	3	4	5		
8.	Es irrespetuoso y "descarado"	1	2	3	4	5		
9.	Es provocado fácilmente; tiene "mal genio"	1	2	3	4	5		
10.	Ignora a sus padres o a sus supervisores	1	2	3	4	5		
11.	Actúa como si fuera mejor que los demás	1	2	3	4	5		
12.	Destruye o daña la propiedad de otros	1	2	3	4	5		
13.	No comparte con otros	1	2	3	4	5		
14.	Hace berrinches	1	2	3	4	5		
15.	Es indiferente a los sentimientos o necesidades de otros	1	2	3	4	5		
16.	Exige excesiva atención de adultos	1	2	3	4	5		
17.	Amenaza a otros; es verbalmente agresivo	1	2	3	4	5		
18.	Dice groserías o usa lenguaje ofensiva	1	2	3	4	5		
19.	Es físicamente agresivo	1	2	3	4	5		
20.	Insulta a sus compañeros	1	2	3	4	5		
21.	Lloriquea y se queja	1	2	3	4	5		
22.	Discute o se pelea con sus compañeros	1	2	3	4	5		
23.	Es difícil controlarlo	1	2	3	4	5		
24.	Molesta a los otros	1	2	3	4	5		
25.	Se mete en líos en la escuela o en la comunidad	1	2	3	4	5		
26.	Interrumpe actividades ya iniciados	1	2	3	4	5		
27.	Es presumido	1	2	3	4	5		
28.	No es confiable	1	2	3	4	5		
29.	Es cruel con otras personas o con los animales	1	2	3	4	5		
30.	Actúa impulsivamente	1	2	3	4	5		
31.	Se irrita fácilmente	1	2	3	4	5		
32.	Exige ayuda de sus compañeros	1	2	3	4	5		
Totals								
							DD	AA

Información Adicional

Por favor use el siguiente espacio para proveer información adicional que usted cree ser útil para entender el comportamiento social del niño o adolescente.

SAMPLE

HCSBS Score Summary

Para el uso del examinador solamente
(for scorer use only—refer to Appendix A or B in User’s Guide)

HCSBS Scales	Raw Score	T-Score	Percentile Rank	Social Functioning Level
Scale A: Social Competence				
Peer Relations (PR)				
Self-Management/Compliance (SMC)				
Social Competence Total				
Scale B: Antisocial Behavior				
Defiant/Disruptive (DD)				
Antisocial/Aggressive (AA)				
Antisocial Behavior Total				

Higher Social Competence scores indicate greater levels of social adjustment.
Higher Antisocial Behavior scores indicate greater levels of social behavior problems.

ISBN

Order Form

BROOKES PUBLISHING • P.O. Box 10624, Baltimore, MD 21285-0624

ABOUT YOU (write in your specialty and check one field that best applies)

Specialty _____

Birth to Five K-12 Clinical/Medical Personnel 4-year College/Grad. Comm. College/Vocational Association/Foundation Comm. Services

Name _____

Address _____

residential commercial

City _____

State _____

ZIP _____

Country _____

E-mail _____

Yes! I want to receive e-mail about new titles and special offers. (Your e-mail address will not be shared with any other party.)

Qty	Stock #	Title	Price

PAYMENT METHOD

Check enclosed (payable to Brookes Publishing Co.)

Purchase Order attached (bill my institution)
*Add 2% to product total for P.O. handling fee

American Express (15 digits)

MasterCard (16 digits)

Visa (13 or 16 digits)

Subtotal

6% sales tax, MD only

5% business tax (GST), CAN only

P.O. customers: 2% of subtotal

Shipping (see chart below)

Total (in U.S. dollars)

Credit card account number _____

Expiration date ____/____/____ Signature _____

Convenient ways to order:

CALL toll-free 1-800-638-3775 M-F, 8 a.m. to 5 p.m. ET.; **FAX** 410-337-8539;

MAIL order form to: Brookes Publishing Co., P.O. Box 10624, Baltimore, MD 21285-0624:

ON-LINE www.brookespublishing.com

Money-back guarantee! Ordering with Brookes is risk-free. If you are not completely satisfied, you may return books and videotapes within 30 days for a full credit of the purchase price (unless otherwise indicated). Refunds will be issued for prepaid orders. Items must be returned in resalable condition. All prices in U.S.A. dollars. Policies and prices subject to change without notice. Prices may be higher outside the U.S.A.

STANDARD GROUND SHIPPING & HANDLING

(For other shipping options and rates, call 1-800-638-3775, in the U.S.A. and Canada, and 410-337-9580, worldwide.)

Continental U.S.A., AK, HI, PR,
and U.S.A. territories & protectorates

For subtotal of	Add*
US\$55.00 and under	\$6.49
US\$55.01 and over	12%

Orders within continental U.S.A ship via UPS Ground Delivery. Orders for AK, HI, PR, U.S.A. territories & protectorate ship via USPS. Please call or email for expedited shipping options and rates.

Canada

For subtotal of	Add*
US\$67.00 and under	\$9.99
US\$67.01 and over	15%

Orders for Canada are consolidated for shipping twice each month. For minimum shipping time, please place your orders by the 9th or 24th of each month.

**calculate percentage on subtotal*